

# Charte des publications et supports de communication de l'Irdes

(version du 25 novembre 2016)

- . Introduction : La politique éditoriale et de communication de l'Irdes
- . Les titres de l'Irdes : Concept éditorial, processus éditorial et de validation, gabarit et diffusion
- . Les supports de communication : Site et lettres électroniques de l'Irdes (en français et en anglais), communiqués de presse
  
- . Réaliser des co-éditions avec l'Irdes
  
- . Annexe : Clés pour rédiger un *Questions d'économie de la santé*

## **Introduction :** **la politique éditoriale et de communication de l'Irdes**

L'Irdes développe différents supports pour faciliter l'accès à l'information qu'il produit. Sa politique éditoriale repose sur deux axes majeurs : d'une part, la diffusion de résultats d'études, de recherche ou d'enquêtes en matière d'économie de la santé et de protection sociale s'adressant à un public large, composé de spécialistes et de néophytes. Cette diffusion s'appuie sur un mensuel de synthèse [Questions d'économie de la santé](#), dont la lisibilité et l'accessibilité sont les principaux objectifs. D'autre part, la mise à disposition, en premier lieu auprès de la communauté scientifique, de travaux de recherche soumis pour publication dans des revues à comités de lecture. Ces prépublications, diffusées dans la série des [Documents de travail de l'Irdes](#), ont pour vocation d'alimenter le débat scientifique en servant de support à des séminaires lors desquels ils sont discutés afin d'être enrichis. [Les Rapports de l'Irdes](#), collection de référence, s'inscrivent dans la continuité de ces deux axes, publiant les résultats complets d'études, de recherche ou d'enquêtes. Quant à la nouvelle collection des [ouvrages](#), elle accueille une première série consacrée à des atlas thématiques sur les disparités territoriales de santé (accès aux soins, pratiques médicales...) qui, comme les *QES*, s'adresse à un public large et diversifié.

Toutes les éditions de l'Irdes suivent un processus de validation qui passe tant par des relectures de chercheurs (en interne et à l'extérieur), d'institutionnels et d'acteurs – spécialistes des sujets traités – que par des présentations-discussions lors de séminaires et colloques de recherche français et internationaux (internes et extérieurs), ainsi que – systématiquement pour les <i>Questions d'économie de la santé</i> – lors du séminaire interne pouvant réunir tous ces acteurs : « Les mardis de l'Irdes ».
--

Ces publications, toutes en ligne dans leur version intégrale sur le site de l'Irdes, bénéficient d'une communication qui passe par deux vecteurs principaux : [des communiqués de presse](#) envoyés dès leur parution aux publics concernés et les lettres électroniques de l'Irdes : la première, La [Lettre d'information de l'Irdes](#), est mensuelle et en français. La seconde, [Irdes Newsletter](#), est bimestrielle et en anglais. Envoyées à 25 000 destinataires (tous publics confondus), elles recensent les productions des chercheurs : publications Irdes et autres, séminaires et workshops, projets et partenariats français et étrangers, etc.

La diffusion des publications de l'Irdes est adaptée selon les titres. [Les Questions d'économie de la santé](#) sont aussi édités en version papier et gratuits tandis que la version papier des collections des [Rapports de l'Irdes](#) ou des [ouvrages](#) est payante (leur version en ligne demeurant gratuite). [Les Documents de travail](#), pour leur part, sont exclusivement diffusés en ligne gratuitement.

L'Irdes dispose en outre d'un important [service de documentation](#), qui est aussi l'un des producteurs de la Banque de données en santé publique (BDSP). La documentation diffuse des produits documentaires sur Internet comme les [bulletins bibliographiques](#), [dossiers documentaires](#), [des revues de presse](#)... Elle ouvre au public l'ensemble du fonds documentaire spécialisé en économie de la santé mais également dans des disciplines connexes telles que la démographie, l'épidémiologie, la médecine, la législation sociale...

## Les titres de l'Irdes : concept éditorial, processus éditorial, gabarit et diffusion

### *Questions d'économie de la santé*

#### Concept éditorial

Mensuel de 4 à 8 pages en quadrichromie, d'une grande lisibilité, sur l'actualité de recherche de l'Irdes en matière d'économie de la santé et de protection sociale. Destiné à un public large, il est principalement diffusé au format électronique et systématiquement traduit *in extenso* en anglais.

Il existe plusieurs types de *Questions d'économie de la santé (QES)* :

- des premiers résultats d'enquêtes réalisées par l'Irdes ou auxquelles l'Institut collabore :

Ex. : « [Les conséquences d'une tétraplégie traumatique sur la mise en couple](#) [Espagnacq M.](#) (Irdes), [Ravaud J.-F.](#) (Inserm, IFRH)», *QES* n° 212, septembre 2015



[De l'hospitalisation aux soins sans consentement en psychiatrie : premiers résultats de la mise en place de la loi du 5 juillet 2011](#)

[Coldefy M.](#), [Tartour T.](#), en collaboration avec [Nestrigue C.](#) (Irdes), *QES* n° 205, janvier 2015

- des travaux plus méthodologiques :

Ex. : « [La satisfaction des personnes âgées en termes de prise en charge médicale et de coordination des soins : une approche qualitative exploratoire](#) »  
[Guillaume S.](#), [Or Z.](#) (Irdes), *QES* n° 214, janvier 2016

« [Mesurer la polymédication chez les personnes âgées : impact de la méthode sur la prévalence et les classes thérapeutiques](#) »

[Le Cossec C.](#) (Irdes), [Sermet C.](#) (Irdes). En collaboration avec [Perronin M.](#) (Irdes)», *QES* n° 213, octobre 2015

- des synthèses thématiques effectuées à partir de données produites ou non par l'Irdes

Ex. : « [La complémentaire santé en France en 2008 : une large diffusion mais des inégalités d'accès](#) », *QES* n° 161, janvier 2011 ;

« [Comment pérenniser une ressource en voie de raréfaction ?](#)

[Enseignements d'une comparaison des politiques d'aide aux aidants des personnes âgées dépendantes en Europe](#) », *QES* n° 176, mai 2012

- des revues de littérature sur une thématique ciblée :

Ex. : « [Etat de santé et recours aux soins des immigrés : une synthèse des travaux français](#) », *QES* n° 171, décembre 2011

**Voir en annexe « Clés pour rédiger un *Questions d'économie de la santé* »**

#### Processus éditorial et de validation

Chaque projet de *QES* est annoncé et inscrit au programme prévisionnel des publications.

*Validation en interne* : Un *QES* est relu par le directeur de recherche concerné qui en valide le contenu avant d'être soumis à relecture lors d'une réunion qui rassemble le(s) auteur(s), deux relecteurs choisis pour l'occasion : un chercheur spécialiste du sujet (chercheur à l'Irdes ou pas) et un « candide », le directeur de recherche concerné, le directeur de publication et un membre de la rédaction. Il est systématiquement présenté et discuté lors du séminaire interne « Les mardis de l'Irdes ».

*Validation extérieure* : Un *QES* étant la plupart du temps issu d'un document de travail ou d'un rapport a déjà bénéficié de validations externes concernant les résultats présentés et la méthodologie utilisée lors de relectures de chercheurs, d'institutionnels et d'acteurs, spécialistes des sujets traités, et aussi lors de présentations-discussions en séminaires ou colloques de recherche français et internationaux.

Les auteurs fournissent à la rédaction le texte de leur projet en Word, les tableaux et graphiques sur Excel afin que la mise en page puisse être effectuée en interne et que les données utilisées dans les graphiques soient mises en ligne à partir du *QES*.

#### Gabarit et fabrication

Un *QES* se compose d'un chapô, du texte de l'article structuré par des intertitres de 2 niveaux maximum (*cf.* nombre de signes ci-dessous), d'encadrés Méthode, Source(s) et Repères (contexte dans lequel s'inscrit l'étude ou la recherche donnant lieu à cet article, commanditaires, financement...), d'une bibliographie n'excédant pas 10 références (excepté pour les *QES* synthèses de revues de littérature) et d'illustrations sous la forme de cartes, de graphiques, de tableaux et/ou de schémas dont le nombre varie en fonction du nombre de pages (voir ci-dessous le calibrage).

#### *Calibrage*

Chapô : 800 à 1 500 signes (caractères typographiques et espaces compris)  
Pour 4 pages : 23 000 signes, soit le texte courant avec les intertitres, les encadrés, la bibliographie et les illustrations (entre 3 et 6) inclus.  
Pour 6 pages : 37 000 signes dont (pas plus de 8 illustrations)  
Pour 8 pages : 51 000 signes (pas plus d'une dizaine illustrations)

***Soit par page*** : 2 000 signes texte courant sur la première page (hors chapô)  
: 7 000 signes/ par page (tout compris = illustrations et texte)

***Illustrations*** : 1 000 signes par graphique, jusqu'à 5 000 signes, voire  
7 000 pour un grand tableau et, au minimum pour une carte format quart de page,  
2 300 signes

#### Diffusion

Les *Questions d'économie de la santé* sont diffusés gratuitement sur le site de l'Irdes comme en version papier.

Nombre d'abonnés à la version électronique : 25 000  
Nombre d'exemplaires papier : 500  
Nombre d'abonnés à la version papier : 320  
Gratuit

## ***Documents de travail***

### Concept éditorial

Série de pré-articles scientifiques par an, en anglais ou en français, qui présentent à la discussion un état de la réflexion sur une problématique de recherche et sont soumis à parution dans une revue scientifique.

Dans cette collection, également, différents types de DT se distinguent :

- des DT méthodologiques :

Ex. : « [Analyse de sensibilité de l'Accessibilité potentielle localisée \(APL\)](#) »

[Lucas-Gabrielli V.](#), [Nestrigue C.](#), en collaboration avec [Coldefy M.](#) (Irdes), DT n° 70, février 2016

- mais aussi de résultats :

Ex. : « [Experience Rating, Incidence of Musculoskeletal Disorders and Related Absences. Results from a Natural Experiment](#) »

[Lengage P.](#), [Afrite A.](#) (Irdes), DT n° 69, octobre 2015

- ou encore des revues de littérature sur une thématique :

Ex. : « [Principes et enjeux de la tarification à l'activité à l'hôpital \(T2A\). Enseignements de la théorie économique et des expériences étrangères](#) »

[Or Z.](#), [Renaud T \(Irdes\)](#), DT n° 23, mars 2009.

Les DT écrits en anglais, donnant pour la majorité d'entre eux lieu à un *QES*, ne sont donc pas systématiquement traduits en français.

### Processus éditorial et de validation

Chaque projet de DT est annoncé et inscrit au programme prévisionnel des publications.

Validation interne : Le contenu d'un DT, tout en étant de la responsabilité de son (ses) auteur(s), est soumis à la relecture du directeur de recherche concerné et est relu avant publication par le directeur de l'Irdes.

Validation externe : Tout DT est discuté lors de séminaires scientifiques (internes et externes) avant parution.

Il passe ensuite dans le circuit de fabrication-relecture à la rédaction.

### Gabarit et fabrication

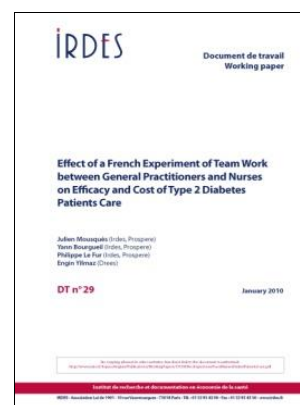
Nombre de pages et de signes : restent à la discrétion des auteurs. Sont fournis par les auteurs à la rédaction : un résumé en français et en anglais, les codes JEL et mots-clés pour l'enregistrement sur RePec, le texte sur Word et les tableaux et graphiques sur Excel.

### Diffusion

Les documents de travail sont essentiellement diffusés sur internet et systématiquement enregistrés dans la base d'archives ouvertes RePec (Research Papers in Economics).

Nombre d'abonnés à la version électronique : 3 500

Nombre d'exemplaires papier : 50



## ***Rapports de l'Irdes***

### Concept éditorial

Résultats complets d'une enquête menée par l'Irdes ou réponse exhaustive à une commande sur une thématique propre à l'Irdes, la collection des rapports de l'Irdes n'a pas de périodicité ni de contrainte de volume. Elle comprend aussi une série « Actes de colloque ».

### Processus éditorial et de validation

Chaque projet de *Rapport* est annoncé et inscrit au programme prévisionnel des publications.

Validation interne : Les rapports sont relus par le directeur de recherche concerné qui en valide le contenu ainsi que par le directeur de l'Irdes.

Ils peuvent au besoin faire l'objet d'une réunion de relecture rassemblant le(s) auteur(s), le directeur de recherche concerné, le directeur de publication et un membre de la rédaction.

Validation externe : Les rapports font l'objet de relectures-validations auprès d'experts institutionnels, de chercheurs, voire d'acteurs, spécialistes du sujet traité avant parution. Ils sont également présentés lors de séminaires scientifiques internes et/ou externes.

Les auteurs fournissent à la rédaction le texte de leur projet en Word, les tableaux et graphiques sur Excel afin que la mise en page puisse être effectuée en interne et, qu'éventuellement, les données utilisées dans les graphiques soient mises en ligne à partir du rapport.

### Diffusion

Les rapports de l'Irdes sont diffusés gratuitement sur le site de l'Irdes et payants en version papier.

Nombre d'abonnés à la version électronique	: 25 000
Nombre d'exemplaires papier	: 150 à 300
Prix de l'exemplaire	: 20 à 40 € selon le volume (nombre de pages et illustrations)

## ***Ouvrages***

### ***Série des Atlas***

Cette collection, créée en 2015, accueille pour sa première série des atlas thématiques. Ces atlas présentent de manière illustrée par des cartes et graphiques des comparaisons territoriales en matière d'accès aux soins ou de variations des pratiques médicales, par exemple.

Validation interne et externe : En général, le fruit d'une co-édition (cf. p. 6), leur processus de relecture passe par une validation d'experts territoriaux et nationaux, d'une part, le(s) directeur(s) de recherche concerné(s) et le directeur de publication à l'Irdes, d'autre part.

Le processus de conception-fabrication-relecture est assuré par la rédaction.



# Supports de communication

## Le site de l'Irdes

Toutes les productions de l'Irdes sont en ligne sur le site qu'il s'agisse des publications, des enquêtes et bases de données, des produits documentaires, des supports de communication et de promotion comme les lettres électroniques de l'Irdes, les communiqués de presse, etc.

## La lettre d'information de l'Irdes Irdes Newsletter

La lettre électronique française est mensuelle tandis que la lettre anglaise est bimestrielle afin d'adapter son contenu aux préoccupations des lecteurs internationaux. Ces supports d'information rapide présentent les dernières actualités de l'Irdes en matière de publications, de séminaires et colloques, de bases de données, de partenariats, etc., de produits documentaires (Synthèses et dossiers bibliographiques thématiques, veilles thématiques...), mais aussi en termes d'information en économie de la santé (Rubriques « Vu sur d'autres sites », « La sélection du mois » et « autres colloques »).

Les rubriques « Le graphique du mois » et « Trois questions à un chercheur » sont reprises en une du site de l'Irdes.

En 2016, ces deux lettres électroniques sont envoyées gratuitement à 25 000 correspondants et signalent les réseaux sociaux auxquels l'Irdes participe : Twitter, Facebook et Google+.



## Les communiqués de presse

Les communiqués de presse sont systématiquement envoyés à chaque parution de publication, mise sur le terrain d'enquêtes, nouveautés des bases de données, ou encore manifestation (colloque ou workshop).

Ils sont envoyés à l'ensemble des abonnés à la lettre d'information de l'Irdes (25 000 correspondants), excepté pour les documents de travail lesquels ne sont diffusés qu'à un public de chercheurs ou d'institutionnels.

Les réseaux sociaux (Twitter, Facebook et Google+), auxquels l'Irdes participe, sont également signalés sur les communiqués de presse.



# Réaliser des co-éditions avec l'Irdes

## Sur les supports de l'Irdes

La publication sous double timbre est possible dans le cas d'une coproduction, les travaux et la rédaction étant élaborés par des auteurs de l'Irdes et d'une (ou plusieurs) autre(s) institution(s) qui sont alors cosignataires. Concernant les articles de synthèse (QES pour l'Irdes), chaque institution disposant d'un support conserve la maquette de son titre en signalant la co-édition à travers l'affichage des deux logos des institutions et en renvoyant au titre de l'une (ou des) autre(s) institution(s) avec leur(s) référence(s) bibliographique(s). Le contenu des deux publications est identique.

### Processus éditorial, de fabrication et de diffusion

Un calendrier de conception-fabrication-validation est élaboré entre les institutions co-éditrices afin d'intégrer les processus de validation, de diffusion et de promotion des uns et des autres (voir ci-dessus pour celui de l'Irdes). Les auteurs des différentes institutions fournissent les fichiers nécessaires au maquetage sous le format adapté (Word pour le texte, Excel pour les tableaux et graphiques). Les publications sont mises en ligne simultanément grâce à un accord sur la date et l'heure de cette mise en ligne. De même, les communiqués de presse sont envoyés simultanément et signalent la co-édition.

### *Sur d'autres supports*

La co-édition intellectuelle peut également être négociée avec des revues lors de numéros spéciaux dont la conception est en partie réalisée par des chercheurs de l'Irdes. Demande est alors faite à l'éditeur de la revue de faire apparaître le logo de l'Irdes en quatrième page de couverture.

A parution du numéro spécial de la revue, l'Irdes propose la diffusion d'un communiqué de presse mentionnant la co-édition (*cf.* logos) d'une part, et, d'autre part, la recension du numéro dans ses lettres électroniques, adressées à 25 000 abonnés.



# Annexe

## Clés pour rédiger un *Questions d'économie de la santé*

(Version du 27 mai 2016)

*"Publish or perish!"*

### *Quelques généralités*

**L'écriture synthétique d'un article de vulgarisation scientifique a pour objectif une lecture rapide, intégrale ou pas.** Le public visé est large, tant les spécialistes que les profanes. La rédaction doit ainsi offrir différents niveaux et accès de lecture qui permettront soit une lecture linéaire intégrale, soit une lecture discontinue, partielle. Dans tous les cas, le lecteur doit s'y retrouver. Pour ce faire, divers éléments d'informations rapides sont disponibles : les titres, le chapô\*, les encadrés\*, les illustrations (tableaux, graphiques, cartes, etc.), la bibliographie qui sont autant d'invitations à lire le corps du texte, plus long. Ces repères permettent au lecteur d'identifier en quelques « coups d'œil » : la problématique, les sources et données utilisées, la méthode, le contexte de production, et la « famille théorique » à laquelle se rattache l'article. Ils peuvent être lus indépendamment les uns des autres et être suffisamment porteurs de sens pour exister seuls. Ces informations synthétiques et complémentaires ne supportent pas la redondance. Par exemple, un tableau intégralement commenté dans le corps du texte n'est plus nécessaire et peut laisser place à une autre illustration apportant de nouvelles informations.

Un *Questions d'économie de la santé* est plus facile à rédiger dès lors qu'il est issu d'un article scientifique long (sous la forme d'un document de travail de l'Irdes) dont la validation a déjà fait l'objet d'échanges avec d'autres chercheurs. Son ou ses auteurs ont alors le recul nécessaire pour choisir **un** angle d'analyse pertinent et dégager une problématique dans laquelle le contexte, les enjeux et perspectives sont clairs.

**Le plan d'un article de vulgarisation** ne correspond pas au modèle de l'article scientifique : introduction, méthodes, résultats, analyse et discussion (Imrad) mais davantage à celui d'un article de presse qui, dès l'introduction, accroche avec une problématique et des résultats pour ensuite développer l'argumentaire et conclure sur des perspectives de recherche.

**La structuration du texte de l'article passe par les intertitres.** Informatifs, ils servent à articuler les différentes parties du texte entre elles et mettent en valeur l'angle d'analyse développé à travers une hiérarchisation de l'information. Ils évitent les phrases de liaisons pour passer d'une partie à une autre que la rédaction d'un article long exige.

**La lisibilité de l'écriture passe par la rédaction de phrases courtes et directes** (sujet-verbe-complément) excluant les expressions comme « On observe que... », « On constate que... », et les digressions. Le jargon spécialisé est à proscrire. Les termes spécifiques et/ou spécialisés indispensables sont toujours définis, au mieux dans le corps du texte, éventuellement s'ils sont trop nombreux, au sein d'un encadré Définitions ou Glossaire.

**Questions d'équilibre et de lecture facilitée, les notes** sont à éviter ou doivent rester limitées tant en nombre (pas plus d'une par page) qu'en termes de contenu. **Les encadrés** ne sont pas multipliables à l'infini. Trop nombreux ou volumineux, ils font perdre le sens et la cohérence de l'article en l'émettant. Un *Questions d'économie de la santé* est déjà composé d'encadrés systématiques :



Repères, Méthode, Source,... (Voir ci-dessus le concept éditorial du titre et ci-dessous le paragraphe « Encadrés »).

### *Les principaux éléments encadrant le corps du texte*

**Le chapô (800 à 1 500 signes)** présente la problématique, les enjeux et principaux résultats d'une recherche ou d'une étude. Il ne suit pas nécessairement l'ordre d'apparition des informations dans le texte de l'article (comme un résumé) mais sélectionne des informations clés qui, tout en donnant un aperçu d'ensemble de la manière dont est traité le sujet, aiguise l'envie de lire l'article.

**L'accroche-introduction (500 à 1 000 signes).** Dans les cinq premières lignes de l'introduction, l'accroche doit expliquer le contexte, les enjeux et principaux résultats. L'introduction pourra ensuite développer ce qui distingue cette contribution des travaux antérieurs et ses apports. Elle se conclura par un plan succinct de l'article.

**La conclusion (1 000 à 2 000 signes)** constitue davantage une ouverture sur des perspectives de recherche - au regard des limites de la recherche présentée - qu'un résumé des résultats essentiels.

#### *\* Les encadrés*

**Repères (300 à 500 signes).** Cet encadré positionne l'article au regard du projet de recherche ou d'étude dans lequel il s'inscrit et plus globalement dans le cadre du programme de recherche de l'Irdes. Il explique le contexte de production de l'article tout en précisant le ou les partenaires, commanditaires et financeurs du projet.

**Méthode (500 à 800 signes).** L'encadré Méthode définit la méthode utilisée et ses principales caractéristiques et renvoie pour une lecture approfondie à l'un ou les article(s) scientifique(s) correspondants.

**Source(s) (500 à 1 500 signes).** Dans l'encadré Source(s), la ou les sources de données sont décrites quantitativement et qualitativement afin de donner aux lecteurs les informations indispensables à sa compréhension des chiffres publiés.

**Définitions (1 500 signes max.).** Comme évoqué ci-dessus, l'encadré Définitions rassemble une série de mots et/ou d'expressions spécifiques ou techniques expliqués dans un langage courant, compréhensible par le plus grand nombre.

**Un ou deux encadrés thématiques (pas plus de 1 500 signes)** peuvent être ajoutés, qui font un zoom sur l'historique d'une prise en charge, comme celle de l'hospitalisation à domicile, par exemple, ou encore l'évolution de la législation en matière de protection sociale des salariés en entreprise...

### *Les mentions obligatoires*

Les auteurs apparaissent par ordre alphabétique ou selon leur implication dans la rédaction (Géraldine Chetan et Nathan Dupond, avec la collaboration de Michel Albion). Ce choix relève des auteurs eux-mêmes. Leur affiliation (Irdes, Dares, Université Paris-Dauphine, Leda Legos...) doit être précisée.

Au besoin, quand plusieurs auteurs signent un *QES*, l'un d'entre eux est identifié et signalé comme auteur référent. C'est alors cet auteur qui sera sollicité pour répondre, notamment, à la presse.

Les tableaux, cartes et graphiques ont leur(s) source(s) et champ systématiquement renseignés. Quand leur compréhension n'est pas immédiate, un guide de lecture les accompagne.